

MEGHÍVÓ

a Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete

2024. május 23-án 9.00 órai kezdettel tartandó ülésére
a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal
(1102 Bp. X., Szent László tér 29.)
földszint 20. szám alatti tanácstermébe.

Tervezett napirend:

- 1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2023. évi költségvetési beszámolójáról, zárszámadásáról és pénzmaradványáról szóló határozat megalkotásáról.**
(8. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Nagy István elnök
- 2. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2024. február - május közötti időszakban megtartott – munkatervben szereplő – programjainak támogatásáról**
(9. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Nagy István elnök
- 3. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2024. május és június hónapban megtartani tervezett – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról**
(10. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Nagy István elnök

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 92. § (1) bekezdés alapján a nemzetiségi önkormányzati testülete akkor határozatképes, ha az ülésen, és az adott döntés meghozatalánál a nemzetiségi önkormányzati képviselők több mint fele jelen van.

Megjelenésére feltétlenül számítok. Amennyiben az ülésen nem tud részt venni, kérem, hogy a távolmaradás okát telefonon a 061 4338 141-es számon, illetve e-mailben a joganehenrietta@kobanya.hu címre szíveskedjen jelezni legkésőbb az ülést megelőző nap 16.00 óráig.

Budapest, 2024. május 17.

Üdvözlettel,

Nagy István s.k.
elnök

KÖBÁNYAI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete 2024. május 23-án 9.00 órai kezdettel Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Bp. X., Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácskozó termében megtartott üléséről.

A jelenléti ív alapján jelen vannak:

Nagy István	elnök
Szakács Ferencné	elnökhelyettes

Távolmaradását előre jelezte:

Nackina Hrisztova Eliszaveta	képviselő
------------------------------	-----------

Tanácskozási joggal jelen vannak:

Dr. Kappel Patrícia kamarai jogtanácsos	Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Jegyzője képviseletében
Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens	a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és Civilkapcsolati Osztály képviseletében

Az ülést vezeti: Nagy István elnök.

Elnök: *Az elnök üdvözli a megjelenteket és az ülést megnyitja. Az elnök megállapítja, hogy az ülésen 2 fő képviselő megjelent, így a testület határozatképes.*

Ülésünk nyilvános. A jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta vezeti magyar nyelven. Javasolom, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Szakács Ferencné képviselőt bízsa meg a Képviselő-testület, egyben kérdezem, hogy a jelölt elfogadja-e a felkérést.

Szakács Ferencné: vállalom a tisztséget.

Elnök: kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadják el a javaslatot.

14/2024. (V. 23.) határozat jegyzőkönyvhitelesítő megválasztásáról

(2 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv hitelesítőnek Szakács Ferencné képviselőt választja meg.

Elnök: *Az elnök ismerteti a tervezett napirendi pontokat. Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadjuk el a kiküldött meghívó napirendi pontjait.*

15/2024. (V. 23.) határozat a Kőbányai Bolgár Önkormányzat képviselő-testületi ülése napirendjének elfogadásáról

(2 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2023. évi költségvetési beszámolójáról, zárszámadásáról és pénzmaradványáról szóló határozat megalkotásáról.**
(8. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Nagy István elnök
- 2. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2024. február – május közötti időszakban megtartott – munkatervben szereplő – programjainak támogatásáról.**
(9. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Nagy István elnök
- 3. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2024. május – június hónapban megtartani tervezett – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról.**
(10. számú előterjesztés)
Előterjesztő: Nagy István elnök

1. napirendi pont

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2023. évi költségvetési beszámolójáról, zárszámadásáról és pénzmaradványáról szóló határozat megalkotásáról

Elnök: tájékoztatom a képviselőket arról, hogy a Magyarország 2023. évi központi költségvetéséről szóló 2022. évi XXV. törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény, valamint a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) alapján elkészült a Kőbányai Bolgár Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2023. évi költségvetési beszámolójáról, zárszámadásáról és pénzmaradványáról szóló határozattervezet. A határozattervezet összeállításánál figyelembevételre kerültek a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által közzétett, az Önkormányzat működési költségeire biztosított támogatásról szóló támogatói okiratban foglaltak.

A Magyar Államkincstár az Önkormányzat 2023. évi költségvetési beszámolóját 2024. április 25-én jóváhagyta.

Amennyiben nincs kérdés, ellenvetés, kérem fogadjuk el a határozati javaslatot.

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

16/2024. (V. 23.) határozata

a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2023. évi költségvetési beszámolójáról, zárszámadásáról és pénzmaradványáról

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2023. évi költségvetése végrehajtásáról szóló zárszámadásának
 - a) költségvetési bevétele: 2 581 364 Ft,
 - b) finanszírozási bevétele: 171 517 Ft,
 - c) költségvetési kiadása: 2 235 826 Ft,
 - d) finanszírozási kiadása: 0 Ft.
2. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2023. évi összevont (konszolidált) beszámolóját az 1. melléklet határozza meg.
3. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2023. évi bevételeinek és kiadásainak elszámolását kiemelt előirányzatonként a 2. melléklet határozza meg.
4. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2023. évi vagyongkimutatását a könyvviteli mérlegben értékkel szereplő eszközökről, a „0”-ra leírt eszközökről, valamint a könyvviteli mérlegben érték nélkül nyilvántartott eszközökről, a függő követelésekről és kötelezettségekről készített kimutatást a 3. melléklet határozza meg.
5. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat közvetett támogatást nem nyújtott.
6. A Kőbányai Bolgár Önkormányzatnak a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 8. § (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete nem állt fenn.
7. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2023. évi költségvetési maradványa 517 055 Ft. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat a költségvetési maradványt a 4. mellékletben meghatározottak szerint használhatja fel.
8. Ez a határozat 2024. május 23-án lép hatályba.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal támogattuk az előterjesztést. Köszönöm, az egyes napirendi pontot lezárom.

2. napirendi pont

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2024. február – május közötti időszakban megtartott – munkatervben szereplő – programjainak támogatásáról.

Elnök: tájékoztatom a képviselőket arról, hogy a Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a 7/2024. (II. 26.) határozatával fogadta el a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2024. évi munkatervét.

- 1.) A kulturális örökség ápolása érdekében az Önkormányzat képviselői 2024. február 11-én részt vettek a Szent Trifon Napja rendezvényen a Bolgár Ortodox Templom udvarán (1097 Budapest, Vágóhid utca 15.). Szent Trifon a bolgár néphitben a szőlő védőszentje. A rendezvény költségeihez 50 000 Ft összeget biztosított az Önkormányzat a 2023. évi költségvetés feladatalapú kiadások sora terhére.

- 2.) A kulturális örökség ápolása céljából az Önkormányzat képviselői 2024. március 3-án részt vettek a Bolgár Nemzeti Ünnepen a Bolgár Művelődési Házban (cím: 1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.). Az Önkormányzat a rendezvény költségeihez 60 000 Ft összeget biztosított a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.
- 3.) A kulturális örökség ápolása érdekében az Önkormányzat képviselői 2024. március 22-én együttműködve a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi Kulturális Segítő Közhasznú Alapítvánnyal részt vettek a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) megszervezett „Tavaszcvarás Kőbányán” című rendezvényen, amelyre meghívták a kerületi bolgár nyugdíjasokat is. A rendezvény költségeihez 30 000 Ft összeget biztosított az Önkormányzat a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.
- 4.) A kulturális örökség ápolása céljából az Önkormányzat képviselői 2024. május 4-én részt vettek a Bolgár Ortodox Húsvét rendezvényen a Bolgár Művelődési Házban (cím: 1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.). Az Önkormányzat a rendezvény költségeihez 30 000 Ft összeget biztosított a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

Amennyiben nincs kérdés, ellenvetés, kérem fogadjuk el a határozati javaslatokat.

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

17/2024. (V. 23.) határozata

a Szent Trifon Napja rendezvény költségeinek támogatásáról

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2024. február 11-én a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.). megrendezett Szent Trifon Napja rendezvény költségeinek támogatása érdekében 50 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.
2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

18/2024. (V. 23.) határozata

a Bolgár Nemzeti Ünnep rendezvény költségeinek támogatásáról

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2024. március 3-án a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.). megrendezett Bolgár Nemzeti Ünnep rendezvény költségeinek támogatása érdekében 60 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.
2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

19/2024. (V. 23.) határozata

a Tavaszvárás Kőbányán rendezvény költségeinek támogatásáról

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2024. március 22-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) megrendezett Tavaszvárás Kőbányán

rendezvény költségeinek támogatása érdekében 30 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

20/2024. (V. 23.) határozata

a Bolgár Ortodox Húsvét rendezvény költségeinek támogatásáról

1.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2024. május 4-én a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.) megrendezett Bolgár Ortodox Húsvét rendezvény költségeinek támogatása érdekében 30 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal támogattuk az előterjesztést. Köszönöm, a kettős napirendi pontot lezárom.

3. napirendi pont

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2024. május – június hónapban megtartani tervezett – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról.

Elnök: tájékoztatom a képviselőket arról, hogy a Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a 7/2024. (II. 26.) határozatával fogadta el a Kőbányai Bolgár Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) 2024. évi munkatervét.

2024. évi munkatervben jelzett programok:

- 1.) Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2024. május 27-én bolgár napot és kétnyelvű bábelőadást szervez a Kőbányai Csodapók Óvodában. Felkértük a Malko Teatro Bolgár Nemzetiségi Színházat, hogy a „Nikola a tengernél” című kétnyelvű gyermekbábelőadást játékos tárgybemutatóval egybekötve játssza el.
- 2.) Az Önkormányzat a Bolgár Kultúra Napja alkalmából és a bolgár kultúra terjesztése céljából 2024. május 28-án „Zongimesék” című gyermekbábelőadást szervez a Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvodában. Felkértük a Malko Teatro Bolgár Nemzetiségi Színházat, hogy a „Zongimesék” című gyermekbábelőadást játékos tárgybemutatóval egybekötve játssza el.
- 3.) Az Önkormányzat a Bolgár Kultúra Napja alkalmából és a bolgár kultúra terjesztése céljából 2024. május 28-án „Jazz és irodalom” zenés irodalmi performance-t szervez a Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvodában. Erre figyelemmel felkértük a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színházat, hogy egy zenés irodalmi előadást szervezzen a bolgár ábécé, oktatás, kultúra és a szláv írásbeliség napja alkalmából.

Az Önkormányzat által szervezett gyermekelőadások és rendezvények lényeges szerepet töltenek be a fiatal generáció nevelésében. Segítséget nyújtanak a bolgár nyelvű oktatásban és nagy szerepet töltenek be egy igényesebb kultúra, irodalom és színház szerető generáció nevelésében, ami a Kőbányán élő bolgár közösség egyik legfontosabb célja. Ennek okán az Önkormányzat évek óta szorosán együttműködik a Bolgár Nyelvoktató Nemzetiségi Iskolával. A

pedagógusokkal folytatott beszélgetésekre és egyeztetésekre tekintettel vettem fel, hogy szervezzünk egy zenés irodalmi előadást a bolgár ábécé, oktatás és kultúra és a szláv írásbeliség napja alkalmából.

4.) Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2024. június 8-án a kerületben élő bolgár gyermekek és magyar barátaik számára egy gyermekbábelőadást szervez a Kőbányai Könyvtárban. Ennek okán felkértük a Malko Teatro Bolgár Nemzetiségi Színházat, hogy a „Kézenfekvő mesék” című gyermekbábelőadást játékos tárgybemutatóval egybekötve játsszák el.

A fentiek alapján javaslom, hogy az Önkormányzat a fenti programokhoz az alábbiak szerint járuljon hozzá:

- a) 2024. május 27-ei a gyermekbábelőadás költségeihez mindösszesen 100 000 Ft összeget biztosítson a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére,
- b) a 2024. május 28-ai gyermekbábelőadás költségeihez mindösszesen 100 000 Ft összeget biztosítson a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére,
- c) a 2024. május 28-ai performance költségeihez mindösszesen 120 000 Ft összeget biztosítson a 2024. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére,
- d) a 2024. június 8-ai gyermekelőadás költségeihez mindösszesen 100 000 Ft összeget biztosítson a 2024. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2024. évi munkatervén kívül megtartani tervezett programok:

Az Önkormányzat a bolgár kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátásacéljából – sok bolgár települési önkormányzat összefogásával – kiadásra kerül a Napkút kiadó gondozásában Teodora Dimova: „Eltiportak” című regénye. A könyvek és zenei anyagok kiadása egy maradandó kincset képeznek az itt élő bolgárok számára.

Ennek okán javaslom, hogy a könyv kiadása érdekében a nyomdai előkészítéssel a grafikai tervezéssel összefüggésben felmerült költségeihez 100 000 Ft-ot biztosítson az Önkormányzat a 2024. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

Amennyiben nincs kérdés, ellenvetés, kérem fogadjuk el a határozati javaslatokat.

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

21/2024. (V. 23.) határozata

a Kőbányai Csodapók Óvodában megrendezésre kerülő gyermekbábelőadás támogatásáról

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2024. május 27-én a Kőbányai Csodapók Óvodában a Malko Teatro Bolgár Nemzetiségi Színház közreműködésével megrendezésre kerülő „Nikola a tengernél” című kétnyelvű gyermekbábelőadás költségeinek támogatása érdekében 100 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

22/2024. (V. 23.) határozata

a Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvodában megrendezésre kerülő gyermekbábelőadás támogatásáról

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából a 2024. május 28-án a Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvodában a Malko Teatro Bolgár Nemzetiségi Színház közreműködésével megrendezésre kerülő „Zongimesék” című gyermekbábelőadás költségeinek támogatása érdekében 100 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

23/2024. (V. 23.) határozata

a Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvodában megrendezésre kerülő „Jazz és irodalom” zenés irodalmi performance támogatásáról

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából a 2024. május 28-án a Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvodában a Malko Teatro Bolgár Nemzetiségi Színház közreműködésével megrendezésre kerülő „Jazz és irodalom” zenés irodalmi performance költségeinek támogatása érdekében 120 000 Ft összeget biztosít a 2024. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

24/2024. (V. 23.) határozata

a Kőbányai Könyvtárban megrendezésre kerülő gyermekbábelőadás támogatásáról

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából a 2024. június 8-án a Kőbányai Könyvtárban a Malko Teatro Bolgár Nemzetiségi Színház közreműködésével megrendezésre kerülő „Kézenfekvő mesék” című gyermekelőadás költségeinek támogatása érdekében 100 000 Ft összeget biztosít a 2024. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

25/2024. (V. 23.) határozata

Teodora Dimova „Eltiportak” című regénye kiadási költségeinek támogatásáról

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából a Napkút kiadó gondozásában a Teodora Dimova „Eltiportak” című regénye kiadásához kapcsolódó nyomdai előkészítési a grafikai tervezési költségek támogatása érdekében 100 000 Ft összeget biztosít a 2024. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.
2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök


Elnök: megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal támogattuk az előterjesztést. Köszönöm, a hármas napirendi pontot lezárom.

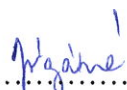
Elnök: megállapítom, hogy további javaslat, észrevétel nem érkezett; a Képviselő-testület az elfogadott napirendjét megtárgyalta. Előbbiekre figyelemmel megköszönöm a jelenlévő képviselők részvételét és a testületi ülést **9.15** órakor bezárom.

K.m.f.


.....
Nagy István
elnök




.....
Szakács Ferencné
jegyzőkönyv-hitelesítő


.....
Jógáné Szabados Henrietta
jegyzőkönyvvezető

A jegyzőkönyv mellékletei

- 1.) meghívó, előterjesztések (*elektronikus formában*)
- 2.) jelenléti ív

Előterjesztés
a Képviselő-testület részére
a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2023. évi költségvetési beszámolójáról,
zárszámadásáról és pénzmaradványáról szóló határozat megalkotásáról

I. Tartalmi összefoglaló

A Magyarország 2023. évi központi költségvetéséről szóló 2022. évi XXV. törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény, valamint a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) alapján elkészült a Kőbányai Bolgár Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2023. évi költségvetési beszámolójáról, zárszámadásáról és pénzmaradványáról szóló határozattervezet. A határozattervezet összeállításánál figyelembevételre kerültek a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által közzétett, az Önkormányzat működési költségeire biztosított támogatásról szóló támogatói okiratban foglaltak.

A Magyar Államkincstár az Önkormányzat 2023. évi költségvetési beszámolóját 2024. április 25-én jóváhagyta. A zárszámadási határozattervezet az Önkormányzat 2023. évi összevont (konszolidált) beszámolója alapján készült.

Az Önkormányzat bevételeinek és kiadásainak alakulását az előterjesztés 2. melléklete tartalmazza.

Az Önkormányzat kiemelt feladatának tekinti a hagyományőrzést, a kapcsolattartást a Kőbányán élő bolgárokkal, valamint a bolgár kultúra és hagyományok megismertetését a nagyközönséggel. Az Önkormányzat összefogja a kerületben élő bolgár nemzetiségeket, számos programot szervez a szabadidő kulturált, identitást megőrző eltöltésére. A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat (a továbbiakban: Kőbányai Önkormányzat) a tulajdonában lévő Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság KÖSZI telephelyén az 1105 Budapest, Előd u. 1. szám alatti épület I. emelet 10. számú irodahelyiség ingyenes használatát a 2023. évben is biztosította az Önkormányzat részére.

Az Önkormányzat több alkalommal is részt vett a Kőbányai Önkormányzat által szervezett ünnepségeken, valamint a többi kerületi nemzetiségi önkormányzattal közösen részt vett a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére készült emléktáblánál tartott megemlékezésen.

Az Önkormányzat 2023. évi programjai és elvégzett munkái közül kiemelkedők a következők:

1. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolása érdekében 2023. február 12-én részt vett a Szent Trifon Napja rendezvényen a Bolgár Ortodox Templom udvarán (1097 Budapest, Vágóhíd utca 15.). Szent Trifon a bolgár néphitben a szőlő védőszentje.

2. A kulturális örökség ápolása érdekében az Önkormányzat 2023. március 31-én együttműködve a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi Kulturális Segítő Alapítvánnyal részt vett a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megszervezett Tavaszvárás Kőbányán című rendezvényen, amelyre meghívta a kerületi bolgár nyugdíjasokat is.
3. Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. április 27-én kétnyelvű bábelőadást szervezett a Kőbányai Csodapók Óvodában. Felkérte a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színházat, hogy a „Bacibanda” című kétnyelvű gyermekelőadást játékos tárgybemutatóval egybekötve játssza el.
4. Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. május 10-én kétnyelvű bábelőadást szervezett a Kőbányai Gyermekek Háza Óvodában is. Felkérte a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színházat, hogy a „Nikola a tengernél” című kétnyelvű gyermekelőadást játékos tárgybemutatóval egybekötve játssza el.
5. Az Önkormányzat támogatásával a bolgár kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – sok bolgár települési önkormányzat összefogásával – kiadásra került Doncev Toso a „Gondolatolvasás” című könyve. Doncev Toso író, fordító, szociológus, tagja a Magyar, illetve a Bolgár Írószövetségnek is. Számos bolgár-magyar projekt fűződik nevéhez a kultúra és oktatás területén. Rangos bolgár és magyar állami kitüntetésekben részesült. Doncev Tosót a Bolgár Országos Önkormányzat a Bolgár Nemzeti Ünnepen március 3-a díjjal tüntette ki a magyarországi bolgár közösség szolgálatában az irodalom területén szerzett érdemeiért és művészeti tevékenységéért.
6. A kulturális örökség ápolása érdekében az Önkormányzat képviselői 2023. május 20-án részt vettek a Cirill és Metód, a szláv írásbeliség napja rendezvényen a Bolgár Ortodox Templom udvarán (cím: 1097 Budapest, Vágóhíd utca 15.).
7. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – közösen a Kőbányai Bolgár és a Kőbányai Görög Önkormányzattal – 2023. június 3-án Kőbányán, a Mélytónál megrendezte a VI. Kőbányai Balkán Estet, amelyen többek között fellépett a Jantra Néptáncgyűttes, valamint a Trakija Zenekar biztosította a táncházat.
8. 2023. június 11-én megrendezésre került a 6. Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató és Kőbányai Amatőr Labdarúgó Torna (a továbbiakban: Gasztronómiai Nap) a Kocsis Sándor Sportközpont (székhely: 1107 Budapest, Bihari utca 23.) udvarán, amelynek költségeihez az Önkormányzat is hozzájárult.
9. Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. augusztus 29-én kétnyelvű bábelőadást szervezett a Kőbányai Gépmadár Óvodában. Felkérte a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színházat, hogy a „Kézen fekvő állatmesék” című kétnyelvű gyermekelőadást játékos tárgybemutatóval egybekötve játssza el.
10. Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. szeptember 7-én kétnyelvű bábelőadást szervezett a Kőbányai Csodapók Óvodában. Felkérte a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színházat, hogy a „Kézen fekvő állatmesék” című kétnyelvű gyermekelőadást játékos tárgybemutatóval egybekötve játssza el.
11. Az Önkormányzat képviselői a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közös szervezésben – részt vettek 2023. október 6-án az Aradi vértanúk tiszteletére megrendezett ünnepi megemlékezésen a Rákoskeresztúri új köztemető 1848-as sírhelyeknél (Budapest, X., Kozma utca 8-10.) megtartott koszorúzáson.

12. Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. október 16-án kétnyelvű bábelőadást szervezett a Kőbányai Zsivaj Óvodában. Felkérte a Malko Teatro bolgár nemzeti színházat, hogy a „Kézen fekvő állatmesék” című kétnyelvű gyermekelőadást játékos tárgybemutatóval egybekötve játssza el.
13. Többek között az Önkormányzat támogatásával a bolgár kultúra terjesztése céljából ebben az évben sor került Jordan Eftimov verseskötetének kiadására.
14. Az Önkormányzat képviselői a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. október 19-én részt vettek a Magyar-Bolgár Barátság Napja ünnepi koncerten a Szent Cirill és Metód Bolgár Ortodox Templomban (1097 Budapest, Vágóhid utca 15.) majd az azt követő állófogadáson a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhid utca 62.).
15. Az Önkormányzat a Bolgár Nemzeti Óvodában megszervezett egy bolgár gyermek bábelőadást és egy beavató színházi foglalkozást is.
16. Az Önkormányzat képviselői a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közös szervezésben – részt vettek 2023. november 6-án a Nemzeti Gyásznapi alkalmából megrendezésre kerülő koszorúzási ünnepségen a Pongrác Községi Ház emléktáblánál (1101 Budapest, Gyöngyike utca 4.).
17. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2023. november 18-án – közösen a Kőbányai Görög Önkormányzattal – megszervezte a Görög-Bolgár Performance rendezvényt a Görög Klubban (1104 Budapest, Kada utca 120.).
18. 2023. december 9-én az Önkormányzat a többi kőbányai nemzeti önkormányzattal közösen megszervezte a Hagyományörző Karácsonyi Ünnepséget, és megünneplésre került a Nemzetiségek Napja is.
19. Az Önkormányzat a bolgár kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2023. december 12-én a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhid utca 62.) a Szépkorúak Karácsonyi Ünnepségére zenés előadást szervezett, amelyre meghívták a kőbányai bolgár nyugdíjasokat is.
20. Az Önkormányzat támogatásával a bolgár kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2023. december 13-án a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhid utca 62.) a karácsonyi rendezvényen gyermekelőadást szerveztek a Bolgár Nemzetiségi Iskola diákjai részére.
21. Az Önkormányzat képviselői a bolgár kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Havasi Gyopár Alapítvánnyal együttműködve 2023. december 15-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban részt vettek a Civil Karácsonyi Ünnepségen, ahol a kőbányai bolgár nyugdíjasok is jelen voltak.
22. Az Önkormányzat együttműködési megállapodást kötött a bolgár kultúra megőrzése, éltetése és átörökítése céljából a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi Kulturális Segítő Alapítvánnyal.

Az Önkormányzat által támogatott rendezvényeken általában 80-100 fő vett részt rendszeresen, amelyeket fényképekkel, videofelvételekkel is dokumentáltak.

Az Önkormányzat továbbra is szervezi a kerületi bolgár nemzetiség kulturális életét. Rendezvényeivel és programjaival hozzájárul a magyarországi bolgár nemzetiség sokszínű kulturális örökségnek kerületi szintű bemutatásához és megismertetéséhez.

Az Önkormányzat továbbra is szervezi a kerületi bolgár nemzetiség kulturális életét. Rendezvényeivel és programjaival hozzájárul a magyarországi bolgár nemzetiség sokszínű kulturális örökségnek kerületi szintű bemutatásához és megismertetéséhez.

Az Önkormányzat 2023. évi vagyonkimutatását a könyvviteli mérlegben értékkel szereplő eszközökről, a „0”-ra leírt eszközökről, valamint a könyvviteli mérlegben érték nélkül nyilvántartott eszközökről, a függő követelésekről és kötelezettségekről készített kimutatást a 3. melléklet tartalmazza.

Az Önkormányzat 2023. évi költségvetési maradványa összesen 517 055 Ft. A maradvány felhasználása az alábbiak szerint történik:

1. maradvány-igénybevétel működési célra: 517 055 Ft, melyből a 2024. évi eredeti költségvetésben megtervezve 100 000 Ft,
2. maradvány-igénybevétel felhalmozási célra: 0 Ft.

Az Önkormányzat a költségvetési maradványát az előterjesztés 4. mellékletében meghatározottak szerint használhatja fel.

Az Önkormányzat pénzkészletének változását az előterjesztés 5. melléklete mutatja be.

II. Hatásvizsgálat

Az Áht. 91. § (3) bekezdésében foglaltaknak megfelelően a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetésének végrehajtására vonatkozó zárszámadási határozat tervezetét a jegyző készíti elő, és az elnök terjeszti a Képviselő-testület elé úgy, hogy az a Képviselő-testület elé terjesztését követő harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen.

III. A végrehajtás feltételei

Az Njtv. 114. § (1) bekezdés d) pontja szerint a helyi nemzetiségi önkormányzat át nem ruházható hatáskörében dönt a költségvetéséről és a zárszámadásáról.

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2023. évi költségvetési beszámolójáról, zárszámadásáról és pénzmaradványáról szóló önkormányzati határozat megalkotásából eredő feladatok elvégzéséhez szükséges emberi és anyagi erőforrások rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés 1. melléklete szerint megalkotja a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2023. évi költségvetési beszámolójáról, zárszámadásáról és pénzmaradványáról szóló határozatot.

Budapest, 2024. május „23”

Forvényességi szempontból ellenjegyzem:



Nagy István



A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2024. (... ..) határozata

a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2023. évi költségvetési beszámolójáról, zárszámadásáról és pénzmaradványáról

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2023. évi költségvetése végrehajtásáról szóló zárszámadásának
 - a) költségvetési bevétele: 2 581 364 Ft,
 - b) finanszírozási bevétele: 171 517 Ft,
 - c) költségvetési kiadása: 2 235 826 Ft,
 - d) finanszírozási kiadása: 0 Ft.
2. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2023. évi összevont (konszolidált) beszámolóját az 1. melléklet határozza meg.
3. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2023. évi bevételeinek és kiadásainak elszámolását kiemelt előirányzatonként a 2. melléklet határozza meg.
4. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2023. évi vagyonskimutatását a könyvviteli mérlegben értékkel szereplő eszközökről, a „0”-ra leírt eszközökről, valamint a könyvviteli mérlegben érték nélkül nyilvántartott eszközökről, a függő követelésekről és kötelezettségekről készített kimutatást a 3. melléklet határozza meg.
5. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat közvetett támogatást nem nyújtott.
6. A Kőbányai Bolgár Önkormányzatnak a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 8. § (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete nem állt fenn.
7. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2023. évi költségvetési maradványa 517 055 Ft. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat a költségvetési maradványt a 4. mellékletben meghatározottak szerint használhatja fel.
8. Ez a határozat 2024. május 23-án lép hatályba.

Közbányai Bolgár Önkormányzat
Működési és felhalmozási bevételei és kiadásai

A	B	C	D	E	F	G				
							2023.12.31. teljesítés			
							Működés		Felhalmozás	
Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat							
1.	Megnevezés									
2.	Bevételek									
3.	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2 502 608	0	0	0	2 502 608	100%			
4.	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0%			
5.	B3 Közhatalmi bevételek	0	0	0	0	0	0%			
6.	B4 Működési bevételek	78 756	0	0	0	78 756	100%			
8.	B5 Felhalmozási bevételek	0	0	0	0	0	0%			
7.	B6 Működési célú átvett pénzeszközök	0	0	0	0	0	0%			
9.	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	0	0	0	0	0	0%			
10.	Költségvetési bevételek összesen	2 581 364	0	0	0	2 581 364	100%			
11.	B813 Maradvány igénybevétele	171 517	0	0	0	171 517	100%			
12.	B8 Finanszírozási bevételek összesen	171 517	0	0	0	171 517	100%			
13.	Bevételek összesen	2 752 881	0	0	0	2 752 881	100%			
14.	Kiadások									
15.	K1 Személyi juttatások	115 500	223 202	0	0	338 702	79%			
16.	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	0	0	0	0	0	0%			
17.	K3 Dologi kiadások	1 873 275	23 849	0	0	1 897 124	83%			
18.	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai	0	0	0	0	0	0%			
19.	K5 Egyéb működési célú kiadások	0	0	0	0	0	0%			
21.	K6 Beruházások	0	0	0	0	0	0%			
22.	K7 Felújítások	0	0	0	0	0	0%			
20.	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0	0	0	0%			
23.	Költségvetési kiadások összesen	1 988 775	247 051	0	0	2 235 826	81%			
24.	K9 Finanszírozási kiadások									
25.	Kiadások összesen	1 988 775	247 051	0	0	2 235 826	81%			
26.	Költségvetési hiány-többlet	592 589	-247 051			345 538				
27.	Finanszírozási hiány-többlet	171 517	0			171 517				
28.	Összes hiány-többlet	764 106	-247 051			517 055				
29.	Hiány, belső finanszírozás									

I. Vagyonskimutatás 2023.12.31. a könyvviteli mérlegben értékel szerelő és a "0"-ra leírt eszközökről

A	B	C		D		E		F		G	H	I
		Forgalomképtelen		Törzsvagyon		Korlátozottan forgalomképes		Törzsvagyonon kívüli egyéb vagyon				
		Bruttó érték	Nettó érték	Bruttó érték	Nettó érték	Bruttó érték	Nettó érték	Bruttó érték	Nettó érték			
1.	Megnevezés											
2.												
3.												
4.	I. Immateriális javak	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5.	1. Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6.	2. Gépek, berendezések, felszerelések, járművek	0	0	0	0	0	0	73 535	0	73 535	0	0
7.	3. Tervezállások	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8.	4. Beruházások, lejárások	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
9.	5. Tartás eszközök értékelésvesztése	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10.	II. Tárgyi eszközök összesen	0	0	0	0	0	0	73 535	0	73 535	0	0
11.	1. Tartás részesedések	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12.	2. Tartás hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
13.	6. Beküldött pénzügyi eszközök értékelésvesztése	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
14.	III. Befektetett pénzügyi eszközök	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.	IV. Koncessziókba, vagyonszerzésbe adott eszközök	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16.	A) Nemzeti vagyumba tartozó befektetett eszközök	0	0	0	0	0	0	73 535	0	73 535	0	0
17.	I. Készletek	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18.	II. Értékpapírok	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
19.	B) Nemzeti vagyumba tartozó forgóeszközök	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
20.	I. Lekötött bankbetétek	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21.	II. Pénzárak, esekkek, betétfőnyvek	0	0	0	0	0	0	130 955	130 955	130 955	130 955	0
22.	III. Forráshivatalok	0	0	0	0	0	0	386 100	386 100	386 100	386 100	0
23.	IV. Devizaszámok	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
24.	V. Idegen pénzeszközök	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
25.	C) Pénzeszközök összesen	0	0	0	0	0	0	517 055	517 055	517 055	517 055	0
26.	I. Költésvetési éven esedékes követelések	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
27.	II. Költésvetési évet követően esedékes követelések	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
28.	III. Követés jellegű sajátos számlák	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
29.	D) Követelések	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
30.	I. December havi illetmények, munkabérek elszámolása	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31.	II. Utalványok, bérletek és más hasonló, közpénz-helyettesítő fizetési eszközök nem minősülő eszközök elszámolása	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
32.	E) Egyéb sajátos eszközönként elszámolások összesen	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
33.	F) Aktív időbeli elhatárolások	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
34.	Eszközök	0	0	0	0	0	0	506 500	517 055	506 500	517 055	0
35.	I. Nemzeti vagyom indulsikori értéke	0	0	0	0	0	0	277 949	277 949	277 949	277 949	0
36.	II. Nemzeti vagyom vállalkozás	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
37.	III. Egyéb eszközök indulsikori értéke	0	0	0	0	0	0	176 183	176 183	176 183	176 183	0
38.	IV. Felhalmozott eredmény	0	0	0	0	0	0	-282 615	-282 615	-282 615	-282 615	0
39.	V. Eszközök értékelésvesztésének forrása	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
40.	VI. Mérleg szerinti eredmény	0	0	0	0	0	0	511 355	511 355	511 355	511 355	0
41.	G) Saját tőke összesen	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
42.	I. Költésvetési éven esedékes kötelezettségek	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
43.	II. Költésvetési évet követően esedékes kötelezettségek	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
44.	III. Kötelezettség jellegű sajátos számlák	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
45.	H) Kötelezettségek összesen	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
46.	J) Kincstári számlavezetéssel kapcsolatos elszámolások	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
47.	J) Passzív időbeli elhatárolások	0	0	0	0	0	0	5 700	5 700	5 700	5 700	5 700
48.	Források	0	0	0	0	0	0	517 055	517 055	517 055	517 055	517 055

Kőbányai Bolgár Önkormányzat
2. Vagyokimutatás 2023.12.31.
a "0"-ra leírt eszközökről

3.melléklet ... 2024 (... ..) határozathoz
fi-ban

A	B	C		D		E		F		G		H	I
		Forgalomképtelen		Törzsvagyon		Korlátozottan forgalomképes		Törzsvagyonon kívüli egyéb vagyon		Összesen			
		Bruttó érték	Nettó érték	Bruttó érték	Nettó érték	Bruttó érték	Nettó érték	Bruttó érték	Nettó érték	Bruttó érték	Nettó érték		
1.		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2.		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3.		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4.	"0"-ra leírt, de használatban lévő nagyértékű immat.javak	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5.	"0"-ra leírt, de használatban lévő kísértékű immat.javak	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6.	"0"-ra leírt, használaton kívüli immat.javak	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7.	I. Immateriális javak	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8.	"0"-ra leírt, de használatban lévő ingatlanok és k.v.é.jogok	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
9.	"0"-ra leírt, használaton kívüli ingatlanok és k.v.é.jogok	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10.	I. Ingatlanok és a kapcsolódó vagyoni értékű jogok	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11.	"0"-ra leírt, de használatban lévő nagyértékű gépek, ber., felszerelések, járművek	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12.	"0"-ra leírt, de használatban lévő kísértékű gépek, ber., felszerelések, járművek	0	0	0	0	0	0	0	0	73 535	0	73 535	0
13.	"0"-ra leírt, használaton kívüli gépek, ber., felsz. járművek	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
14.	2. Gépek, berendezések és felszerelések, járművek	0	0	0	0	0	0	0	0	73 535	0	73 535	0
15.	"0"-ra leírt, de használatban lévő tenyészállatok	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16.	"0"-ra leírt, használaton kívüli tenyészállatok	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
17.	3. Tenyészállatok	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18.	II. Tárgyi eszközök	0	0	0	0	0	0	0	0	73 535	0	73 535	0
19.	"0"-ra leírt eszközök összesen	0	0	0	0	0	0	0	0	73 535	0	73 535	0

3. Vagyonkimutatás 2023.12.31.

az érték nélkül nyilvántartott eszközökről, a függő követelésekről és kötelezettségekről

A	B
1.	Megnevezés Mennyiség (db)
2.	Szakmai nyilvántartásokban szereplő képzőművészeti alkotások 0
3.	Részleti leletek 0
4.	Kép- és hangarchívumok 0
5.	Gyűjtemények 0
6.	Kulturális javak 0
7.	Függő követelések 0
8.	Függő kötelezettségek 0
9.	Biztos (jövőbeni) követelések 0

A	B		C		D		E		F		G		H		I	
	Mérleg		Forgalomképtelen		Törzsvagyon		Korlátozottan forgalomképes		Törzsvagyonon kívüli egyéb		vagyron		Összesen		Összesen	
			Bruttó érték	Nettó érték	Bruttó érték	Nettó érték	Bruttó érték	Nettó érték	Bruttó érték	Nettó érték	Bruttó érték	Nettó érték	Bruttó érték	Nettó érték	Bruttó érték	Nettó érték
1.																
2.																
3.																
4.	I. Immateriális javak															
5.	1. Juttatások és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6.	2. Gépek, berendezések, felszerelések, járművek	0	0	0	0	0	0	73 535	0	73 535	0	73 535	0	73 535	0	0
7.	3. Tervezési lízing	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8.	4. Beruházások, felújítások	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
9.	5. Tárgyi eszközök értékeléséből	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10.	II. Tárgyi eszközök összesen	0	0	0	0	0	0	73 535	0	73 535	0	73 535	0	73 535	0	0
11.	1. Tartós részvények	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12.	2. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
13.	6. Befektetett pénzügyi eszközök értékeléséből	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
14.	III. Befektetett pénzügyi eszközök	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.	IV. Koncepciókba, vagyonszerzésbe adott eszközök	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16.	A) Nemzeti vagyona tartozó befektetett eszközök	0	0	0	0	0	0	73 535	0	73 535	0	73 535	0	73 535	0	0
17.	I. Készletek	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18.	II. Értékpapírok	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
19.	B) Nemzeti vagyona tartozó forgóeszközök	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
20.	I. Lekötött bankbetétek	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21.	II. Pénztárak, esedékes betétkönyvek	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
22.	III. Forintszámlák	0	0	0	0	0	0	386 100	0	386 100	0	386 100	0	386 100	0	0
23.	IV. Devizaszámlák	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
24.	V. Idegen pénzeszközök	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
25.	C) Pénzeszközök összesen	0	0	0	0	0	0	517 055	0	517 055	0	517 055	0	517 055	0	0
26.	I. Költiségtérítési évből esedékes követelések	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
27.	II. Költiségtérítési évből követően esedékes követelések	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
28.	III. Kívételés jellegű sajátos elszámolások	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
29.	D) Követelések	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
30.	I. December havi illetmények, munkabérek elszámolása	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31.	II. Utalványok, bérletek és más hasonló, közpénz-helyettesítő fizetési eszközök nem minősülő eszközök elszámolása	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
32.	E) Egyéb sajátos eszközrendeltetési elszámolások összesen	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
33.	F) Aktív időbeli elhatárolások	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
34.	Eszközök	0	0	0	0	0	0	590 590	0	590 590	0	590 590	0	590 590	0	517 055
35.	I. Nemzeti vagyon induláskori értéke	0	0	0	0	0	0	277 949	0	277 949	0	277 949	0	277 949	0	277 949
36.	II. Nemzeti vagyon változásai	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
37.	III. Egyéb eszközök induláskori értéke	0	0	0	0	0	0	176 183	0	176 183	0	176 183	0	176 183	0	176 183
38.	IV. Felhalmozott eredmény	0	0	0	0	0	0	-282 615	0	-282 615	0	-282 615	0	-282 615	0	-282 615
39.	V. Eszközök értékeléséből származó források	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
40.	VI. Mérleg szerinti eredmény	0	0	0	0	0	0	339 838	0	339 838	0	339 838	0	339 838	0	339 838
41.	G) Saját tőke összesen	0	0	0	0	0	0	511 355	0	511 355	0	511 355	0	511 355	0	511 355
42.	I. Költiségtérítési évből esedékes kötelezettségek	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
43.	II. Költiségtérítési évből követően esedékes kötelezettségek	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
44.	III. Kötelezettség, jellegű sajátos elszámolások	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
45.	H) Kötelezettségek összesen	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
46.	J) Készenléti számlavezetéssel kapcsolatos elszámolások	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
47.	J) Passzív időbeli elhatárolások	0	0	0	0	0	0	5 700	0	5 700	0	5 700	0	5 700	0	5 700
48.	Források	0	0	0	0	0	0	517 055	0	517 055	0	517 055	0	517 055	0	517 055

2. Vagyongkimutatás 2023.12.31. a könyvviteli mérlegben értékkel szereplő és a "0"-ra leírt eszközökről

A	B	C	D		E	F	G		H	I
			Törzsvagyon				Törzsvagyonon kívüli egyéb vagyon			
			Forgalomképtelen	Forgalomképes			Bruttó érték	Nettó érték		
1.										
2.										
3.										
4.	"0"-ra leírt, de használatban lévő nagyértékű immat.javak	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5.	"0"-ra leírt, de használatban lévő kisértékű immat.javak	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6.	"0"-ra leírt, használaton kívüli immat.javak	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7.	I. Immatériális javak	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8.	"0"-ra leírt, de használatban lévő ingatlanok és k.v.é.jogok	0	0	0	0	0	0	0	0	0
9.	"0"-ra leírt, használaton kívüli ingatlanok és k.v.é.jogok	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10.	I. Ingatlanok és a kapcsolódó vagyoni értékű jogok	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11.	"0"-ra leírt, de használatban lévő nagyértékű gépek, ber., felszerelések, járművek	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12.	"0"-ra leírt, de használatban lévő kisértékű gépek, ber., felszerelések, járművek	0	0	0	0	0	0	73 535	0	73 535
13.	"0"-ra leírt, használaton kívüli gépek, ber., felsz. járművek	0	0	0	0	0	0	0	0	0
14.	2. Gépek, berendezések és felszerelések, járművek	0	0	0	0	0	0	73 535	0	73 535
15.	"0"-ra leírt, de használatban lévő tenyészállatok	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16.	"0"-ra leírt, használaton kívüli tenyészállatok	0	0	0	0	0	0	0	0	0
17.	3. Tenyészállatok	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18.	II. Tárgyi eszközök	0	0	0	0	0	0	73 535	0	73 535
19.	"0"-ra leírt eszközök összesen	0	0	0	0	0	0	73 535	0	73 535

Kőbányai Bolgár Önkormányzat

3. Vagyonkimutatás 2023.12.31.

3. melléklet az előterjesztéshez
Ft-ban

az érték nélkül nyilvántartott eszközökről, a függő követelésekről és kötelezettségekről

A	B
	Mennyiség (db)
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	

Kőbányai Bolgár Önkormányzat
Pénzeszköz változás bemutatása

5. melléklet az előterjesztéshez
Ft-ban

	A	B	C	D	E
1.	Megnevezés	2022. évi záró pénzkészlet	2023. évi záró pénzkészlet	Pénzkészlet változása	Változás %-a
2.	Kőbányai Bolgár Önkormányzat	171 517	517 055	345 538	201%

ELŐTERJESZTÉS
a Képviselő-testület részére
a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2024. február - május közötti időszakban megtartott –
munkatervben szereplő – programjainak támogatásáról

I. Tartalmi összefoglaló

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a 7/2024. (II. 26.) határozatával fogadta el a Kőbányai Bolgár Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) 2024. évi munkatervét.

- 1.) A kulturális örökség ápolása érdekében az Önkormányzat képviselői 2024. február 11-én részt vettek a Szent Trifon Napja rendezvényen a Bolgár Ortodox Templom udvarán (1097 Budapest, Vágóhíd utca 15.). Szent Trifon a bolgár néphitben a szőlő védőszentje. A rendezvény költségeihez 50 000 Ft összeget biztosított az Önkormányzat a 2023. évi költségvetés feladatalapú kiadások sora terhére.
- 2.) A kulturális örökség ápolása céljából az Önkormányzat képviselői 2024. március 3-án részt vettek a Bolgár Nemzeti Ünnepen a Bolgár Művelődési Házban (cím: 1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.). Az Önkormányzat a rendezvény költségeihez 60 000 Ft összeget biztosított a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.
- 3.) A kulturális örökség ápolása érdekében az Önkormányzat képviselői 2024. március 21-én együttműködve a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi Kulturális Segítő Közhasznú Alapítvánnyal részt vettek a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) megszervezett „Tavaszcímzés Kőbányán” című rendezvényen, amelyre meghívták a kerületi bolgár nyugdíjasokat is. A rendezvény költségeihez 30 000 Ft összeget biztosított az Önkormányzat a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.
- 4.) A kulturális örökség ápolása céljából az Önkormányzat képviselői 2024. május 4-én részt vettek a Bolgár Ortodox Húsvét rendezvényen a Bolgár Művelődési Házban (cím: 1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.). Az Önkormányzat a rendezvény költségeihez 30 000 Ft összeget biztosított a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

II. Hatásvizsgálat

A jelen előterjesztésben megjelölt rendezvények nagyban hozzájárultak a kőbányai bolgár közösség kulturális autonómiájának megerősítéséhez, kulturális örökségeinek ápolásához, terjesztéséhez, másokkal való megismertetéséhez, ezért a programok anyagi jellegű támogatása kiemelten szükséges volt.

Az előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

III. A végrehajtás feltételei

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 78. § (2)-(3) bekezdése alapján a nemzetiségi önkormányzatok a feladat- és hatáskörükbe tartozó nemzetiségi ügyekben - a törvény keretei között - önállóan vagy más szervekkel együttesen járhatnak el. A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi ügyek intézése során önállóan igazgat és költségvetési gazdálkodást folytat.

Az Njtv. 115. § (1) bekezdés f) pontja kimondja továbbá, hogy a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelező feladata – többek között – a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával történő támogatása.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatokat.

Budapest, 2024. május 17.

Nagy István s.k.
elnök

1. melléklet az előterjesztéshez

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2024. (V. 23.) határozata
a Szent Trifon Napja rendezvény költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2024. február 11-én a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhid utca 62.) megrendezett Szent Trifon Napja rendezvény költségeinek támogatása érdekében 50 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.
2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal
Felelős: elnök

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2024. (V. 23.) határozata
a Bolgár Nemzeti Ünnepe rendezvény költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2024. március 3-án a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhid utca 62.) megrendezett Bolgár Nemzeti Ünnepe rendezvény költségeinek támogatása érdekében 60 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.
2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal
Felelős: elnök

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2024. (V. 23.) határozata
a Tavaszvárás Kőbányán rendezvény költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2024. március 21-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) megrendezett Tavaszvárás Kőbányán rendezvény költségeinek támogatása érdekében 30 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.
2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal
Felelős: elnök

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2024. (V. 23.) határozata

a Bolgár Ortodox Húsvét rendezvény költségeinek támogatásáról

1.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2024. május 4-én a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.). megrendezett Bolgár Ortodox Húsvét rendezvény költségeinek támogatása érdekében 30 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

ELŐTERJESZTÉS
a Képviselő-testület részére
a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2024. május és június hónapban megtartani tervezett
– munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról

I. Tartalmi összefoglaló

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a 7/2024. (II. 26.) határozatával fogadta el a Kőbányai Bolgár Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) 2024. évi munkatervét.

2024. évi munkatervben jelzett programok:

- 1.) Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2024. május 27-én bolgár napot és kétnyelvű bábelőadást szervez a Kőbányai Csodapók Óvodában. Felkértük a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színházat, hogy a „Nikola a tengernél” című kétnyelvű gyermekelőadást játékos tárgybemutatóval egybekötve játssza el.
- 2.) Az Önkormányzat a Bolgár Kultúra Napja alkalmából és a bolgár kultúra terjesztése céljából 2024. május 28-án „Zongimesék” című gyermekbábelőadást szervez a Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvodában. Felkértük a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színházat, hogy a „Zongimesék” című gyermek bábelőadást játékos tárgybemutatóval egybekötve játssza el.
- 3.) Az Önkormányzat a Bolgár Kultúra Napja alkalmából és a bolgár kultúra terjesztése céljából 2024. május 28-án „Jazz és irodalom” zenés irodalmi performance-t szervez a Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvodában. Erre figyelemmel felkértük a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színházat, hogy egy zenés irodalmi előadást szervezzen a bolgár ábécé, oktatás, kultúra és a szláv írásbeliség napja alkalmából.

Az Önkormányzat által szervezett gyermekelőadások és rendezvények lényeges szerepet töltenek be a fiatal generáció nevelésében. Segítséget nyújtanak a bolgár nyelvű oktatásban és nagy szerepet töltenek be egy igényesebb kultúra, irodalom és színház szerető generáció nevelésében, ami a Kőbányán élő bolgár közösség egyik legfontosabb célja. Ennek okán az Önkormányzat évek óta szorosán együttműködik a Bolgár Nyelvoktató Nemzetiségi Iskolával. A pedagógusokkal folytatott beszélgetésekre és egyeztetésekre tekintettel vettem fel, hogy szervezzünk egy zenés irodalmi előadást a bolgár ábécé, oktatás és kultúra és a szláv írásbeliség napja alkalmából.

- 4.) Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2024. június 8-án a kerületben élő bolgár gyermekek és magyar barátaik számára egy gyermekbábelőadást szervez a Kőbányai Könyvtárban. Ennek okán felkértük a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színházat, hogy a „Kézenfekvő mesék” című gyermekbábelőadást játékos tárgybemutatóval egybekötve játsszák el.

A fentiek alapján javaslom, hogy az Önkormányzat a fenti programokhoz az alábbiak szerint járuljon hozzá:

- a) 2024. május 27-ei a gyermekbábelőadás költségeihez mindösszesen 100 000 Ft összeget biztosítson a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére,
- b) a 2024. május 28-ai gyermekbábelőadás költségeihez mindösszesen 100 000 Ft összeget biztosítson a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére,

- c) a 2024. május 28-ai performance költségeihez mindösszesen 120 000 Ft összeget biztosítson a 2024. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére,
d) a 2024. június 8-ai gyermekelőadás költségeihez mindösszesen 100 000 Ft összeget biztosítson a 2024. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2024. évi munkaterven kívül megtartani tervezett programok:

Az Önkormányzat a bolgár kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátásacéljából – sok bolgár települési önkormányzat összefogásával – kiadásra kerül a Napkút kiadó gondozásában Teodora Dimova: „Eltiportak” című regénye. A könyvek és zenei anyagok kiadása egy maradandó kincset képeznek az itt élő bolgárok számára.

Ennek okán javaslom, hogy a könyv kiadása érdekében a nyomdai előkészítéssel a grafikai tervezéssel összefüggésben felmerült költségeihez 100 000 Ft-ot biztosítson az Önkormányzat a 2024. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

II. Hatásvizsgálat

A jelen előterjesztésben megjelölt rendezvények is nagyban hozzájárulnak a kőbányai bolgár közösség kulturális autonómiájának megerősítéséhez, kulturális örökségeinek ápolásához, terjesztéséhez, másokkal való megismertetéséhez, ezért ezen programok anyagi jellegű támogatása kiemelten szükséges.

Az előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

III. A végrehajtás feltételei

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 78. § (2)-(3) bekezdései alapján a nemzetiségi önkormányzatok a feladat- és hatáskörükbe tartozó nemzetiségi közügyekben - a törvény keretei között - önállóan vagy más szervekkel együttesen járhatnak el. A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi ügyek intézése során önállóan igazgat és költségvetési gazdálkodást folytat.

Az Njtv. 115. § (1) bekezdés f) pontja kimondja továbbá, hogy a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelező feladata – többek között – a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával történő támogatása.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatokat.

Budapest, 2024. május 17.

Nagy István s.k.
elnök

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2024. (V. 23.) határozata
a Kőbányai Csodapók Óvodában megrendezésre kerülő gyermekbábelőadás
támogatásáról

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2024. május 27-én a Kőbányai Csodapók Óvodában a Malko Teatro Bolgár Nemzetiségi Színház közreműködésével megrendezésre kerülő „Nikola a tengernél” című kétnyelvű gyermekbábelőadás költségeinek támogatása érdekében 100 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2024. (V. 23.) határozata
a Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvodában megrendezésre kerülő gyermekbábelőadás
támogatásáról

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából a 2024. május 28-án a Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvodában a Malko Teatro Bolgár Nemzetiségi Színház közreműködésével megrendezésre kerülő „Zongimesék” című gyermekbábelőadás költségeinek támogatása érdekében 100 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2024. (V. 23.) határozata
a Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvodában megrendezésre kerülő „Jazz és irodalom”
zenés irodalmi performance támogatásáról

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából a 2024. május 28-án a Bolgár Kétnyelvű Nemzetiségi Óvodában a Malko Teatro Bolgár Nemzetiségi Színház közreműködésével megrendezésre kerülő „Jazz és irodalom” zenés irodalmi performance költségeinek támogatása érdekében 120 000 Ft összeget biztosít a 2024. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2024. (V. 23.) határozata

a Kőbányai Könyvtárban megrendezésre kerülő gyermekbábelőadás támogatásáról

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából a 2024. június 8-án a Kőbányai Könyvtárban a Malko Teatro Bolgár Nemzetiségi Színház közreműködésével megrendezésre kerülő „Kézenfekvő mesék” című gyermekelőadás költségeinek támogatása érdekében 100 000 Ft összeget biztosít a 2024. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2024. (V. 23.) határozata

Teodora Dimova „Eltiportak” című regénye kiadási költségeinek támogatásáról

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából a Napkút kiadó gondozásában a Teodora Dimova „Eltiportak” című regénye kiadásához kapcsolódó nyomdai előkészítési a grafikai tervezési költségek támogatása érdekében 100 000 Ft összeget biztosít a 2024. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

JELENLÉTI ÍV

a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2024. május 23-ai testületi ülésére

Képviselő-testület tagjai:

1./ Nagy István elnök

Nagy István

2./ Szakács Ferencné elnökhelyettes

Szakács Ferencné

3./ Nackina Hrisztova Elizaveta képviselő

Meghívottak:

Dr. Kappel Patrícia kamarai jogtanácsos
(Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat
Jegyzője képviseletében)

Dr. Kappel

Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens
(a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési
és Civilkapcsolati Osztály képviseletében)

Jógáné